

TABL. 9 (13).

**ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD
LUB DO ZIEMI**
*INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS
OR INTO THE GROUND*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	771,0	833,2	898,5	100,0	TOTAL
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	662,3	737,2	804,1	89,5	<i>discharged directly by plants^a</i>
w tym wody chłodnicze	435,2	557,6	629,7	70,1	<i>of which cooling water</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	108,7	96,0	94,4	10,5	<i>discharged by sewerage system</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania	335,8	275,5	268,8	100,0	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane	313,8	273,3	266,6	99,2	<i>treated</i>
mechanicznie	222,5	195,5	188,0	69,9	<i>mechanically</i>
chemicznie	14,7	7,8 ^b	7,8 ^b	2,9	<i>chemically</i>
biologicznie	45,3	22,8	22,2	8,3	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	31,3	47,2	48,7	18,1	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
nieoczyszczane	21,9	2,2	2,2	0,8	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	3,6	1,8	1,6	0,6	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	18,3	0,4	0,6	0,2	<i>discharged by sewerage system</i>

^a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. ^b Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

^a Including cooling water and contaminated drainage water from mines and building constructions as well as contaminated fall-out waters. ^b Refers only to industrial waste water.